

Habrá quien se pregunte qué es eso del **Cine Invisible**. En realidad es algo muy sencillo, es un **cine que no se ve en las pantallas convencionales**. Compuesto por imágenes que en muchas ocasiones quedan marginadas por los canales tradicionales de comunicación y que se esfuerzan en hacerse visibles. En esta 3ª edición se han presentado más de **270 títulos** de los cuales un **40 % estaban dirigidos por mujeres** y se han reflejado **realidades de 38 países**.

El Cine Invisible es un **canto a la diversidad, al compromiso**, a una nueva forma de **hacer comunicación para el desarrollo desde la ciudadanía**. Gente corriente de aquí y de allí, personas que se empeñan en tomar las riendas de una comunicación basada en el respeto, nos invitan con sus obras a **reflexionar y crecer como seres humanos**. Es un gran despertador de conciencias que nos pide que seamos **coherentes**, en contraposición a la comunicación del espectáculo que diariamente nos condiciona y adormece. Es una **apuesta por los valores, por el desarrollo**, pero no de cualquier tipo, sino el del **bien común**, donde **prima el saber por encima del tener, la solidaridad frente a la codicia**.

En definitiva, es una inversión a futuro que nos muestra una **visión global del mundo** y se empeña en formar una **ciudadanía** que acabe con la rapiña y las tendencias depredadoras y **que sepa transmitir la importancia del compartir**.

El Cine Invisible tiene como **objetivo** alcanzar un **Desarrollo Humano Equitativo y Sostenible**, que beneficie al conjunto de la vida del planeta pensando en el presente, pero también en el futuro y que nos haga sentir que **estamos en el mejor lugar del universo**.

Te esperamos

Badago **Ikusezin Zinema** zer den galdetzen duena. Oso erraza da berez, **ohizko pantailetan ikusten ez den zinema da**, betiko komunikabideetan askotan bazterturik gelditzen diren irudiekin konposatuta dago eta hauek nabarmentzeko ahaleginak egiten ditu. Hirugarren zinemaldi honetara **270 lan** aurkeztu dira; hautetatik **%40a emakume batek egina dago eta 38 herrialdetako errealitatearen** erakusgai bihurtu da.

Ikusezin Zinema **aniztasun, konpromezu eta hiritartasungandik jaiotzen den komunikazio berri** bat egiteko atea da. Hemengo eta hango jende arrunta, errespetau oinarritutako komunikazioaren burua hartuz **pentsa arazi eta gizaki moduan hazitera** gonbidatzen gaituztenak. Egunero baldintzatu eta loguratu egiten gaituen ikuskizun komunikazioaren aurrean konzientzia esnatzen duena. Balio eta garapenaren aldeko apostu bat da, baina ez edozein modukoa, baizik eta **jakintzari eta elkar laguntasunari lehentasuna** ematen diena.

Munduaren ikuspegi orokor bat eskeintzen digun **etorkizunerako inbertsio** bat da, gizarte berekoi honetan pertsonen **elkarbanatzearen garrantzia** adieraz dezaten.

Ikusezin Zinemaren helburua **bidezko eta iraunkorra den giza garapen** bat lortzea da, orain eta etorkizunean munduko bizitza multzoa onuratu egiten duena, eta azken finean, unibertso tuki hobereanean bizi garelako sentiarazten diguna.

Zure zai gaude

J. Carlos Vázquez Velasco, Zuzendaria/Director
Kultura Communication y Desarrollo
KCD / ONGD

FNAC BILBAO

Martes, 6 de septiembre - 19:00 h.
Irailak 6 Asteartea 19:00etan

- El tren de las moscas. 14 min. (España/México) ♀ ♂
- Amanecer. 21 min. (México) ♂
- Otro mundo inclusivo es posible. 30 min. (México) ♂

Martes, 13 de septiembre - 19:00 h.
Irailak 13 Asteartea 19:00etan

- Pueblos Armonía. 27 min. (España/Ecuador/Bolivia) ♀
- Nosotras. 31 min. (Guatemala) ♀

Martes, 20 de septiembre - 19:00 h.
Irailak 20 Asteartea 19:00etan

- Camas calientes. 14 min. (España) ♀ ♂
- La Héjira. 18 min. (España/Marruecos) ♂
- Guardianes del agua. 20 min. (Venezuela) ♂
- Deseos sobre rieles. 20 min. (Argentina) ♂ ♀

HALADZIPO KULTUR ELKARTEA. BARAKALDO

Viernes, 9 septiembre - 19:00 h.
Irailak 9 Ostirala 19:00etan

- Daisy Cutter. 7 min. (España) ♂
- Nuevos tiempos. 18 min. (España/Senegal) ♂
- La broma infinita. 18 min. (España) ♂
- Heroínas sin nombre. 30 min. (España/Angola) ♂

Viernes, 16 septiembre - 19:00 h.
Irailak 16 Ostirala 19:00etan

- Hombre máquina. 15 min. (España/Bangladesh/Marruecos) ♀ ♂
- Achemi (My name is). 20 min. (España/Ghana) ♀
- El fantasma de la libertad. 23 min. (Venezuela) ♀
- Mére. 25 min. (España/Senegal) ♀

Viernes, 23 septiembre - 19:00 h.
Irailak 23 Ostirala 19:00etan

- Victorio. 90 min. (México) ♂

IEFPS TARTANGA TARTANGA INSTITUTUA (Erandio)

IES MUNGIA MUNGIA INSTITUTUA (Mungia)

Lunes, 26 de septiembre
Irailak 26 Astelehena

- X Nada. 14 min. (España) ♂
- Esperándola. 15 min. (Honduras) ♂
- Nosotras. 31 min. (Guatemala) ♀

Martes, 27 de septiembre
Irailak 27 Asteartea

- Padres. 8 min. (España) ♀
- Bajo el palo del mango. 13 min. (Colombia)
- Hombre máquina. 15 min. (España/Bangladesh) ♀ ♂
- Achemi (my name is...). 20 min (España/Ghana) ♀

Miércoles, 28 de septiembre
Irailak 28 Asteazkena

- La broma. 17 min. (España) ♂
- Nuevos tiempos. 18 min.(España/Senegal) ♂
- Este cuento no se ha acabado. 24 min. (España) ♀

Jueves, 29 de septiembre
Irailak 29 Osteguna

- Picnic. 14 min. (España/Bosnia) ♂
- Ring ring. 15 min. (Bolivia) ♀ ♂
- Conflictividad agraria en el Polochic. 30 min. (Guatemala) ♂

Viernes, 30 de septiembre
Irailak 30a Ostirala

- Daisy Cutter. 7 min. (España) ♂
- Tukki, la huella ambiental. 49 min. (España/Senegal) ♂

Alhóndiga Bilbao

(INAUGURACIÓN Y CLAUSURA) (INAUGURAZIOA ETA BUKAERA)

CON SERVICIO DE GUARDERÍA
HAURTZAINDEGIAREKIN

INAUGURACIÓN - 20:00 h.(con invitación)
Martes 27 de Septiembre

Actuaciones y música en directo. Proyección de "Artalde". Presentación internacional de la serie documental "Ser un Ser Humano" realizada por 7 escuelas de cine de todos los

continentes y coordinada por la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños (Cuba). Presentación de la publicación que recoge la experiencia.

INAUGURAZIOA 20:00etan (gonbidapenarekin)
Irailak 27 Asteartea

Zuzeneko emanaldia eta musika. "Artalde" emanaldia. "Gizakia izatea" dokumental seriearen nazioarteko estreinaldia, 7 nazio ezberdinetako zinema eskolek egina eta San Antonio de los Bañoseko (Kuba) Nazioarteko Zinema eta Telebista Eskolak koordinatutako lana. Esperientzia jasotzen duen liburuaren aurkezpena.

CLAUSURA - 20:00 h. (con invitación)
Martes 4 de Octubre

Entrega de premios y actuaciones en directo.

BUKAERA 20:00etan (gonbidapenarekin)
Urriak 4 Asteartea

Sari banaketa eta zuzeneko emanaldia.

CINES GOLEM GOLEM ZINEMAK BILBAO

CON SERVICIO DE GUARDERÍA
HAURTZAINDEGIAREKIN
Entrada / Sarrera 3 €

SESIONES / EMANALDIK:
17:00h.-20:00h.-22:15h.

Miercoles, 28 de septiembre
Irailak 28 Asteazkena

- Sesión 17:00 h.-17:00etan**
- Flores de Ruanda. 18 min. (España/Ruanda) ♂

- Este cuento no se ha acabado. 24 min. (España) ♀
- Voices from Mindanao. 51 min. (Filipinas/España/Venezuela) ♀ ♂

Sesión 20:00 h.-20:00etan

- Ring ring. 15 min. (Bolivia) ♀ ♂
- Un dios que ya no ampara. 20 min. (España) ♂
- El oro o la vida. 57 min. (Guatemala) ♂

Sesión 22:15 h.-22:15etan

- Las remesas. 4 min. (España/El Salvador) ♂
- La Mat ¿a dónde nos lleva el progreso? 28 min. (España) ♂
- Villa El Salvador. 52 min. (Perú/Francia) ♀ ♂

Jueves, 29 de septiembre
Irailak 29 Osteguna

Sesión 17:00 h.-17:00etan

- X Nada. 14 min. (España) ♂
- Los dioses de verdad tienen huesos. 80 min. (España/Guinea Bissau) ♀ ♂

Sesión 20:00 h.-20:00etan

- Kitoko/Regalo. 3 min. (España/Congo) ♀ ♂
- Juárez Vivo. 21 min. (México/EEUU) ♀
- Cartografía de la soledad.68 min. (India, Afganistán, Nepal) ♀

Sesión 22:15 h.-22:15etan

- Picnic. 13 min. (España/Bosnia) ♂
- Esperándola. 15 min. (Honduras) ♂
- Europe is good? Bloqueados en Marruecos. 55 min. (España/Marruecos) ♂

Viernes, 30 de septiembre
Irailak 30 Ostirala

Sesión 17:00 h.-17:00etan

- Miles de esas personas. 3 min. (Sáhara/España) ♀
- Me llamo Rosemary.14 min. (España) ♂
- Viviendo otra mirada. 80 min. (Brasil) ♂

Sesión 20:00 h.-20:00etan

- Más allá del tiempo. 10 min. (Cuba) ♀
- El somriure amagat. 13 min. (España/Etiopía) ♂
- Mamnou (Prohibido). 67 min. (Egipto/España) ♀

Sesión 22:15 h.-22:15etan

- Sucumbíos, tierra sin mal. 30 min (España/Ecuador) ♀ ♂
- En el cuerpo equivocado. 52 min. (Cuba) ♀

Sábado, 1 de octubre
Urriak 1 Larunbata

Sesión 17:00 h.-17:00etan

- A usted no le gusta la verdad; 4 días en Guantánamo. 100 min ♂

Sesión 20:00 h.-20:00etan

- Miel. 16 min. (México) ♀
- Justicia sin palabras. 25 min (México) ♂
- Tukki, la huella ambiental. 49 min. (Senegal/España) ♂

Sesión 22:15 h.-22:15etan

- Victorio. 90 min. (México) ♂

Domingo, 2 de octubre
Urriak 2 Igandea

Sesión 17:00 h.-17:00etan

- Flatmates 3.0. 1 min. (Italia) ♂
- Escúchame. 5 min. (España) ♀
- Femei. 12 min (España/Rumania) ♂
- Defensa 1464. 70 min. (Argentina) ♂

Sesión 20:00 h.-20:00etan

- Flores silvestres. 91 min. (España/Mozambique) ♂

Sesión 22:15 h.-22:15etan

- Moratin 36. 6 min. (España) ♂
- Hombre máquina. 15 min. (España/Bangladesh/Marruecos) ♀ ♂
- Ausencias y retratos. 58 min. (Colombia) ♀ ♂

Lunes, 3 de octubre
Urriak 3 Astelehena

Sesión 17:00 h.-17:00etan

- Nación de inmigrantes. 96 min. (EEUU) ♂

Sesión 20:00 h.-20:00etan

- Daisy Cutter. 7 min. (España) ♂
- Padres. 8 min. (España) ♀
- El tren de las moscas. 14 min. (España/México) ♀ ♂
- Madres 0,15 el minuto. 52 min. (España) ♀

Sesión 22:15 h.-22:15etan

- La llegada de Karla. 88 min. (Nicaragua) ♂

AULAS DE LA EXPERIENCIA UPV ESPERIENTZIA GELAK EHU Casco Viejo Bilbao

Jueves, 6 de octubre - Urriak 6 Osteguna
6 sesiones/6 emanaldiak

OBRAS GANADORAS DEL FESTIVAL ZINEMALDIAN SARITUTAKO LANAK

INFORMAZIOA:

Tel.: 946 024 668

e-mail: info@kcd-ongd.org

www.kcd-ongd.org

UPV Crédito de libre elección EHU aukera askeko kreditua

SEVICIO DE GUARDERÍA HAURTZAINDEGIA



EQUIPAD DE GÉNERO GÉNERO BERDINTASUNA
DERECHOS HUMANOS GIZA ESKUBIDEAK
INTERCULTURALIDAD KULTURA ANIZTASUNA
DESARROLLO SOSTENIBLE
GARAPEN IRAUNKORRA

...ZER KUSI ?

CINE
INVISIBLE
3 FESTIVAL INTERNACIONAL
FILME SOZIALAK 2011 BILBAO

antolatzailea / organiza



Tel. 94 602 46 68
www.kcd.ongd.org
info@kcd.ongd.org

babesleak / apoyan



GARAPENERAKO
JANUZETAREN
EUSKAL AGENTZIA
AGENCIA VASCA DE
COOPERACIÓN PARA
EL DESARROLLO



laguntzaileak / colaboran



EGITARRAUA PROGRAMACIÓN



SEPTIEMBRE/ IRAILA OCTUBRE / URRIA

DÍA A DÍA / EGUNEZ EGUN



6
FNAC BILBAO
19:00etan



2



12

13
FNAC BILBAO
19:00etan

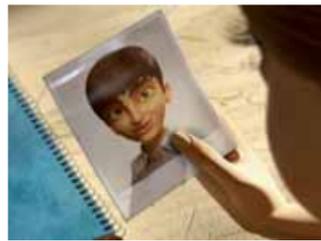
14



9
HALADZIPO KULTUR
ELKARTEA. BARAKALDO
19:00etan



18



20
FNAC BILBAO
19:00etan



22

23
HALADZIPO KULTUR
ELKARTEA. BARAKALDO
19:00etan



26
IEFPS TARTANGA (Erandio)
IES MUNGIA (Mungia)

IEFPS TARTANGA (Erandio)
IES MUNGIA (Mungia)
Alhóndiga Bilbao
INAUGURACIÓN/INAUGURAZIOA
20:00etan
(con invitación)
(gonbidapenarekin)

IEFPS TARTANGA (Erandio)
IES MUNGIA (Mungia)
CINES GOLEM ZINEMAK
Entrada/Sarreda: 3 €
17:00 h - 20:00 h.
22:15 h.

IEFPS TARTANGA (Erandio)
IES MUNGIA (Mungia)
CINES GOLEM ZINEMAK
Entrada/Sarreda: 3 €
17:00 h - 20:00 h.
22:15 h.

IEFPS TARTANGA (Erandio)
IES MUNGIA (Mungia)
CINES GOLEM ZINEMAK
Entrada/Sarreda: 3 €
17:00 h - 20:00 h.
22:15 h.

27
CINES GOLEM ZINEMAK
Entrada/Sarreda: 3 €
17:00 h - 20:00 h. - 22:15 h.

28
CINES CAPITOL ZINEMAK
Entrada/Sarreda: 3 €
17:00 h - 19:45 h. - 22:30 h.

30
CINES GOLEM ZINEMAK
Entrada/Sarreda: 3 €
17:00 h - 20:00 h. - 22:15 h.

Alhóndiga Bilbao
CLAUSURA/BUKAERA
20:00etan
(con invitación)
(gonbidapenarekin)



4
AULAS DE EXPERIENCIA UPV
ESPERIENTZIA GELAK EHU

Guardería haurtzaindegia
 Realizada por una mujer Emakume batek egina
 Realizada por un hombre Gizon batek egina
 Obra colectiva Talde lana
 Subtituladas para personas sordas Azpiztituluak pertsona gorrentzat
 EHU aukera askeko kreditua UPV Crédito de libre elección
info@kcd-ongd.org
www.kcd-ongd.org